O D A U T O R A

Eksponat „**CHOPIN 1810 ÷ 2010**” został opracowany na życzenie Konsula Generalnego Rzeczypospolitej Polskiej w Ostrawie, Pana Jerzego Kronholda i w oryginale zaprezentowany w Bibliotece Regionalnej w Karwinie - Frysztacie w okresie od 1. do 31. października 2010 roku.

Eksponat tworzą różnorodne walory kolekcjonerskie możliwe do umieszczenia na kartach wystawowych formatu A4 (znaczki - pocztowe i revenue, całostki i całości pocztowe, stemple, kartki korespondencyjne, karty telefoniczne, widokówki, banknoty, reprodukcje, foldery, zapałki, zdjęcia), pogrupowane wg przyjętego planu i opisane w dwóch językach : polskim i czeskim.
Dla ułatwienia opisy wykonałem w kolorach :

- niebieskim (tematyczne) i fioletowym (kolekcjonerskie) - język polski
- brązowym (tematyczne) i beżowym (kolekcjonerskie) - język czeski.

Pięknie dziękuję wszystkim, którzy udostępnili swoje walory oraz udzielili mi pomocy przy opracowywaniu eksponatu (wykazy w karcie WPROWADZENIE). Szczególne wyrazy wdzięczności adresuję do Pani Heleny Legowicz oraz Kolegów Jerzego Krala i Karola Miczy, bez pomocy których eksponat ten by nie powstał.

Przekazując CD z zapisanym w formacie PDF (600 dpi) eksponatem informuję, iż :

- zgadzam się na wykorzystanie go w sposób wybrany przez odbiorcę, lecz wyłącznie na własny użytek,
- płytkę taką może otrzymać ode mnie każdy, kto jest zainteresowany eksponatem – wystarczy do mnie napisać,
- będę wdzięczny za wszelkie uwagi, sprostowania i uzupełnienia dotyczące prezentowanego eksponatu.

Emil Karzełek

Kontakt :

- e-mailowy : emil.k@2com.pl
- telefoniczny : +48 505 781 403

O D A U T O R A

Exponát „**CHOPIN 1810 ÷ 2010**” byl zpracovaný na přání Generálního konsula Polské republiky v Ostravě, pana Jerzego Kronholda a vystavený byl v Regionální knihovně v Karviné - Fryštát v říjnu (1. ÷ 31.) 2010.

Exponát se skládá z různých sběratelských oborů, které bylo možno umístit na výstavních listech formátu A4 (poštovní známky, celiny, poštovní celistvosti, razítka, korespondenční lístky, pohlednice, bankovky, reprodukce, zápalkové nálepky, fotografie, ...). Předměty jsou uspořádány podle předem stanoveného plánu a pravidel a popsány sou ve dvou jazycích.
Pro usnadnění byly popisy provedeny v barvách :

- modrá (tématické) a fialová (sběratelské) - v polštině
- hnědá (tématické) a béžová (sběratelské) - v češtině.

Moje poděkování patří všem, kteří mi zapůjčili své sběratelské předměty a zároveň mi pomohli při zpracování exponátu (seznam v ÚVODU).
Zvláště děkuji paní Heleně Legowicz a kolegům Jiřímu Královi a Karolowi Miczowi, bez jejichž pomoci by exponát nemohl vzniknout.

Nabízím CD s exponátem se zápisem ve formátu PDF (600 dpi) a uvádím následující :

- souhlasím s použitím exponátu podle záměru odběratele, ale výlučně pro jeho vlastní potřebu,
- CD může ode mne obdržet každý, koho tento exponát zajímá,
- budu vděčný za veškeré připomínky, upřesnění a doplnění, které se budou týkat exportu.

Emil Karzełek

Kontakt :
- e-mailový : emil.k@2com.pl
- telefon : +48 505 781 403